

**"Автожол саласын қайта құрылымдау (Атырау-Ақтау)" жобасын қаржыландыру үшін Еуропалық Қайта құру және Даму банкiнiң қарызын тарту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2003 жылғы 2 желтоқсандағы N 1224 қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi қаулы етеді:

      1. Қазақстан Республикасы мен Еуропалық Қайта құру және Даму банкi арасындағы "Автожол саласын қайта құрылымдау (Атырау-Ақтау)" жобасы бойынша 119 200 000 (бiр жүз он тоғыз миллион екi жүз мың) АҚШ доллары сомасында қарыз туралы келiсiмнің жобасы мақұлдансын.

      2. Қазақстан Республикасының Қаржы министрi Ерболат Асқарбекұлы Досаевқа Қазақстан Республикасының атынан Қазақстан Республикасы мен Еуропалық Қайта құру және Даму банкi арасындағы "Автожол саласын қайта құрылымдау (Атырау-Ақтау)" жобасы бойынша қарыз туралы келiсiмге қол қоюға өкiлеттiк берiлсiн.

      3. Жобаны республикалық бюджеттен бiрлесiп қаржыландыру, қосылған құн салығын төлеудi қоса алғанда 55 133 000 (елу бес миллион бiр жүз отыз үш мың) АҚШ долларынан аспайды деп белгiленсiн.

      4. Қазақстан Республикасының Қаржы министрлiгi заңнамада белгіленген тәртiппен тиiстi жылға арналған республикалық бюджет туралы Қазақстан Республикасының Заңында көзделген қаражат есебiнен тартылатын қарызға қызмет көрсетудi және оны өтеудi қамтамасыз етсiн.

      5. Қазақстан Республикасы Көлiк және коммуникациялар министрлiгiнiң Автомобиль жолдары комитетi тартылатын қарыз қаражатының мақсатты әрi тиiмдi пайдаланылуын қамтамасыз етсiн.

      6. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшiне енедi.

*Қазақстан Республикасы*   
*Премьер-Министрiнің*   
*мiндетiн атқарушы*

(N 21582 операциясы)

**Қазақстан Республикасы**   
**мен**   
**Еуропа қайта құру және Даму банкі**   
**арасындағы**   
**Қарыз туралы келісім**   
**Автожол саласын қайта құрылымдау**   
**(Атырау-Ақтау) 2003 жылғы**

**Қарыз туралы келісім**

      Қазақстан Республикасы ("Қарыз алушы") мен Еуропа қайта құру және Даму банкі ("Банк") арасындағы 2003 жылғы\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
Келісім.

**Кіріспе**

      Банк көп партиялы демократия, плюрализм және рыноктық экономика қағидаттарының негiзiнде және оларды қолдана отырып, Орталық және Шығыс Еуропа елдерiнде ашық рыноктық экономикаға көшуге және жекеше және кәсiпкерлiк бастаманы дамытуға жәрдемдесетiн нақты жобаларды қаржыландыру үшiн **Құрылғандықтан** ;   
      Қарыз алушы Атырау-Ақтау жолдарын қайта құруда Қарыз алушыға көмек көрсету және жол саласын қайта құрылымдауды қолдау үшiн әзiрленген 1-қосымшаға сәйкес Жобаны iске асыруға ниет етiп **Отырғандықтан** ;   
      Жобаны Көлiк және коммуникациялар министрлiгі **жүзеге Асыратындықтан** ;   
      Қарыз алушы Банкке Жобаның бөлiгiн қаржыландыруға жәрдемдесуге көмектесу туралы өтiнiш **Жасағандықтан** ;   
      Банк Жобаның С Бөлiгiн iске aсыруға жәрдем көрсету үшiн өтеусiз негізде техникалық ынтымақтастық қаражатын тарту процесін **Аяқтағандықтан** ; және   
      Банк басқа жәйіттермен бiрге жоғарыда сөз болғандар негiзінде осы Келiсiмде баяндалған немесе айтылған ережелерге және шарттарға сәйкес Жобаның А Бөлiгi мен В Бөлiгiнiң үлестерiн қаржыландыруға көмек көрсету үшiн жүз он тоғыз миллион екi жүз мың доллар (119 200 000 АҚШ доллары) мөлшерінде қарызды Қарыз алушыға беруге **Келіскендіктен**   
**Тараптар осы бойынша**  мыналар туралы уағдаласты:

**I-бап - Стандарттық ережелер мен шарттар;**   
**анықтамалар**

**1.01-бөлiм. Стандарттық ережелер мен шарттарды енгiзу**

      Банктiң 1999 жылғы ақпандағы Стандарттық ережелерi мен шарттарының барлық ережелерi осы бойынша осы Келiсiмге енгiзiледi және оған қолданылады және егер олар осы құжатта қалай толығымен баяндалғандағыдай сықылды осындай күшi дәл болады және қолданысқа ие (бұдан әрi осындай ережелер "Стандарттық ережелер мен шарттар" деп аталады).

**1.02-бөлiм. Анықтамалар**

      Кiрiспеде анықталған және осы Келiсiмнiң кез-келген жерiнде пайдаланылатын терминдер (Кiрiспе мен Қосымшаларды қоса алғанда), егер оларды өзгеше түсiндiру жеке келiсiлмесе немесе контекст бойынша талап етiлсе, ондағы тиiсiнше анықталған мағынаға ие болады; Стандарттық ережелер мен шарттарда анықталған терминдер ондағы тиiсiнше сипатталған мағынаға ие болады, ал төменде келтiрiлген терминдер мынадай мағынаға ие:

"Қарыз алушының уәкiлеттi       Қарыз алушының Қаржы министрiн   
өкiлi"                          бiлдiредi   
"Доллар" немесе "$"             Америка Құрама Штаттарының заңды   
                                валютасын бiлдiредi.   
"ЕҚДБ экологиялық               Дүркiн-дүркiн Банк өзгертiп тұратын   
рәсiмдерi"                      Банктiң "Экологиялық рәсiмдерiн"   
                                бiлдiредi.   
"Экологиялық талдау"            "Автожол саласын дамыту   
                                бағдарламасын әзiрлеудi қолдау"   
                                бөлiгi ретiнде Банктiң техникалық   
                                ынтымақтастық жасауымен Қарыз   
                                алушы дайындаған және 2003 жылғы   
                                ақпандағы "Атырау-Ақтау жолы   
                                әлеуметтiк-экологиялық ықпалын   
                                талдау туралы түпкiлiктi есеп"   
                                атауымен есепте ұсынылған   
                                экологиялық бағалауды және жоспарды   
                                бiлдiредi.   
"Орындаушы агенттік"            Автомобиль жолдары және   
                                инфрақұрылымдық кешен құрылысы   
                                комитетi өкiлі болып табылатын   
                                Қарыз алушының Көлiк және   
                                коммуникациялар министрлiгiн   
                                бiлдiредi.   
"Анықтамалық парақ"             Моnеуlinе Telerate 3700 парағы   
                                ретiнде белгіленген қарыз   
                                валютасындағы негiзгі банктердiң   
                                лондондық банкаралық депозиттер   
                                бойынша ұсыным ставкасын көрсетуді   
                                бiлдiреді (немесе осы сияқты парақ,   
                                ол қарыз валютасындағы, лондондық   
                                банкаралық депозиттер бойынша   
                                ұсыным ставкаларын көрсету   
                                мақсатында Мoneyline Telerate 3750   
                                парағын ауыстыруы мүмкiн).   
"Арнаулы шот"                   2.03-бөлiмде және 3-қосымшада   
                                көрсетілген арнаулы депозиттік   
                                шотты бiлдiредi.   
"Дүниежүзiлiк банкi"            Халықаралық қайта құру және даму   
                                банкiн құру туралы келiсімге сәйкес   
                                1945 жылы 1 мамырда құрылған   
                                Халықаралық қайта құру және даму   
                                банкiн бiлдiредi

**1.03-бөлiм. Түсiндiру**

      Көрсетiлген Бапқа, Бөлiмге немесе Қосымшаға сiлтеме, осы Қосымшада жеке көрсетілген жағдайларды қоспағанда, осы Келiсiмнiң осы көрсеткен Бабына немесе Бөлiмiне немесе Қосымшасына сiлтеме ретiнде түсiндiріледi.

**ІІ-бап - Қарыздың негізгі шарттары**

**2.01-бөлiм. Қарыздың сомасы мен валютасы**

      Банк осы Келiсiмде сөз болған немесе айтылған ережелер мен шарттарға сәйкес қарызды жүз он тоғыз миллион екі жүз мың доллар мөлшерiндегi соманы ($119 200 000) Қарыз алушыға беруге келіседi.

**2.02-бөлiм. Қарыздың өзге де қаржылық шарттары**

      (а) Қарызды іріктеудiң ең аз сомасы жүз мың долларды ($100 000) құрайды.   
      (b) Мерзiмiнен бұрын өтеудiң ең аз сомасы бес миллион долларды ($5 000 000) құрайды.   
      (c) Өтелетiн ең аз сома бес миллион долларды ($5 000 000) құрайды.   
      (d) Пайыздарды төлеу күнi әрбiр жылдың 28 тамызына және 28 ақпанға белгiленедi.   
      (е) Қарыз алушы төменде келтiрiлген мерзiмдерде және мөлшерде Қарыздың негiзгi сомасын өтейдi:

      Қарызды өтеу күнi             Төлеуге берілетін сома

      2007 28 ақпан                 4 966 666   
      2007 28 тамыз                 4 966 666   
      2008 28 ақпан                 4 966 666   
      2008 28 тамыз                 4 966 666   
      2009 28 ақпан                 4 966 666   
      2009 28 тамыз                 4 966 666   
      2010 28 ақпан                 4 966 666   
      2010 28 тамыз                 4 966 666   
      2011 28 ақпан                 4 966 666   
      2011 28 тамыз                 4 966 666   
      2012 28 ақпан                 4 966 666   
      2012 28 тамыз                 4 966 666   
      2013 28 ақпан                 4 966 666   
      2013 28 тамыз                 4 966 666   
      2014 28 ақпан                 4 966 666   
      2014 28 тамыз                 4 966 666   
      2015 28 ақпан                 4 966 666   
      2015 28 тамыз                 4 966 666   
      2016 28 ақпан                 4 966 666   
      2016 28 тамыз                 4 966 666   
      2017 28 ақпан                 4 966 666   
      2017 28 тамыз                 4 966 666   
      2018 28 ақпан                 4 966 666   
      2018 28 тамыз                 4 966 682

      (f) соңғы беру күнi 2007 жылғы 31 желтоқсан болып табылады.   
      (g) резервте сақтағаны үшiн комиссия ставкасы жылына 0,5%-ды құрайды.   
      (h) Пайыздық ставка   
      Қарыз өзгермелi ставкамен пайызбен берiледi, ол "Стандарттық ережелер мен шарттарда" маржа мен тиiстi рынокта пайыздық ставкалар сомасы ретiнде анықталады. Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.04 (b) бөлiмiнiң мақсаттары үшiн тиiстi рыноктық ставка қарыздың валютадағы депозиттерiне ұсынылып отырған жылдық ставка болып табылады, бұл тиiстi пайыздық кезеңнiң ұзақтығы бойынша жақын (немесе егер қос кезең тиiстi екi пайыздық ставкалардың орташа көлемiне тиiстi Пайыздық кезеңнiң ұзақтығы бойынша бiрдей жақындайды) кезеңге пайыздық ставканы анықтаудың тиiстi күнi Лондон уақытының таңертеңгi 1:00-дегi жағдай бойынша мынадай шарттарда Анықтамалық парақта көрсетiледi:

      (А) егер қандай да болмасын себеппен Тиiстi рыноктық пайыздық cтавкa Анықтамалық параққа қатысты берiлген уақытта анықталмаса, онда Тиiстi рыноктық пайыздық ставка қарыздың валютадағы депозиттерi бойынша ұсынылатын жылдық пайыздық ставкалардың Банк орташа арифметикасы ретiнде анықтайтын (қажет болған кезде 1/16%-ға дейiн жақын көп жағына дөңгелектей отырып) Қарыздың валютадағы депозиттерi бойынша мөлшерi Банкке Лондондық банкаралық рынокта әрекет ететiндердiң арасынан Банк таңдап алған үш негiзгi банк ұсынатын пайыздық кезеңге тең мерзiмге пайыздық кезеңге сәйкес келетiн кезеңге өтелмей қалған ретiнде жоспарланған Қарыздың сол бөлiгiмен пара-пар болады; және;   
      (В) Егер Банк қарыз валютасындағы депозиттер Лондондық банкаралық рынокта сол мөлшерлерде немесе сол мерзiмдерге ұсынылмайды деп анықтаса, онда Тиiстi рыноктық пайыздық ставка тиiстi Пайыздық кезең аралығында өтелмеген болып қала беретiн Қарыздың сол бөлiгiн қаржыландыру жөнiнде Банктiң таңдауы бойынша оның шығыстары (жылдық пайыздық ставка ретiнде көрсетiлген) болып табылады.

**2.03-бөлiм. Қарызды iрiктеу және арнайы шот**

      (а) берiлген сома кейде 2-қосымшаға сәйкес (1) Жоба үшiн талап етiлетiн орынды баға қойылғаны тауарларға, жұмыстарға және қызметтерге қатысты жүргiзiлген шығындарды жабу үшiн (немесе алда жүргiзетiн Банктiң келiсiмiмен) және (2) бiржолғы комиссияны өтеу үшiн пайдаланылуы мүмкiн.   
      (b) Қарыз алушы осы бойынша Банкке Қарыз алушының атынан берiлген сомадан, бiржолғы комиссияға тең сомадан пайдалануға және өз-өзiне бiржолғы комиссия төлеуге өкiлеттiк бередi.   
      (с) Жобаның мақсаттарында Қарыз алушы шегерiмнен, тәркiлеуден және тыйым салудан тиiстi қорғауды қоса алғанда, Банк үшiн қанағаттандырарлық болып табылатын ережелер мен шарттарға сәйкес Банк үшiн коммерциялық банкте қолайлы Қарыз валютасындағы арнайы депозиттiк шот ашады және оны қамтиды. Егер Қарыз алушы қарыз iрiктеудi соманы кейiннен Арнайы шотта орналастыра отырып жүзеге асыруды және одан төлемдер есептеудi қаласа (2.03 (а) бөлiмге сәйкес iрiктеудiң орнына), онда осындай iрiктеу 3-қосымшаның ережелерiне сәйкес жүзеге асырылуы тиiс.

**2.04-бөлiм. Қарызды iрiктеу жөнiндегi уәкiлеттi өкiл**

      Қарыз алушының Қаржы министрi осы Келiсiмнiң 2.03 (а) бөлiмiнiң ережелерiне сәйкес және Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.01 және 3.02-бөлiмiнiң ережелерiне сәйкес талап етiлетiн немесе рұқсат етiлген кез келген iс-әрекеттердi қолдану үшiн Қарыз алушының уәкiлеттi өкiлi болып табылады.

**III-бап - Жобаны орындау**

**3.01-бөлiм. Жоба бойынша басқа да мiндеттемелер**

      Стандарттық ережелер мен шарттардың IV-бабында айтылған жалпы мiндеттемелерге толықтыру ретiнде Қарыз алушы, егер Банк өзгеге келiспесе:   
      (а) Жобаны аяқтау үшiн қажеттi қаражатты қамтамасыз ету үшiн қажеттi барлық шараларды қабылдауға және мерзiмi келген немесе қажет болған кезде Жоба бойынша шығыстардағы өз үлесiн төлеуге;   
      (b) Қазақстан Республикасы бюджетiнiң жобасы осы Келiсiмге қол қойылғаннан кейiн және берудiң Соңы күнi басталғанға дейiн әрбiр қаржы жылы жалпы сомасы кемiнде 150 млн. АҚШ долларында ұлттық және ұлттық көлiк автожолдарын ұстау мен оңалтуды жыл сайынғы қаржыландыруын көздеуiн қамтамасыз етуге;   
      (с) Банктiң ұсынымын назарға ала отырып, автожол саласын дамытудың жаңа орта мерзiмдi бағдарламасының жобасын әзiрлеуге және оны қабылдауды 2005 жылғы 31 желтоқсаннан кешiктiрмей қамтамасыз етуге;   
      (d) Атқарушы органға: (i) жол жамылғысы жағдайы туралы ақпараттың тиiстi деңгейiн, сондай-ақ жолдарды ұстауға арналған шығыстарды оңтайландырудың тиiстi аспаптарын қамтамасыз ететiн Қарыз алушының жол желiсi үшiн жол жамылғысын басқару жүйесін әзiрлеудi және iске асыруды; және (іі) 2005 жылғы 30 маусымнан кешіктірмей банк үшiн қанағаттандырарлық жол жамылғысын басқару жүйесiн енгiзу прогресiн көрсететін есеп берудi тапсыруға;   
      (e) Атқарушы органға 2005 жылғы желтоқсаннан кешiктiрмей мiндеттемелердiң қайталануы мен тендерлiк негiзде кезеңді жөндеуге және жолдарды ұстауға арналған барлық жасасқан келісім-шарттардың қайталануын болдырмау мәселесiн қоса алғанда, автожол саласындағы қайта құрылымдануды iске асыруда Банк үшiн қанағаттандырарлық прогресс көрсететін есеп берудi тапсыруға;   
      (f) 2005 жылғы 1 ақпанға дейін жолдарды пайдаланушылар есебiнен шығындардың өтелуiн арттыру туралы Банк үшiн қанағаттандырарлық, атап айтқанда: (i) ауыр жүктi көлiк құралдары үшiн төленетін алымдар ставкасын арттыруды, және (ii) оның нәтижесiнде алымдардың құрылымы көлiк құралдарының әрбiр класымен келтірілетiн залалмен тығыз байланысты болатын алымдардың құрылымын өзгертудi өзіне қамтитын ұсыныстарды iске асыруға міндетті.

**3.02-бөлiм. Жобаны iске асыру**

     Қарыз алушы Атқарушы орган арқылы Жоба бойынша тауарларды, жұмыстарды және қызметтердi сатып алуды қоса алғанда, Жобаны iске асырудың барлық аспектiлерінiң мониторингі мен оны бағалауды үйлестiру, басқару мақсатында барлық тиістi шараларды қабылдайды және атап айтқанда, осы мақсаттар үшiн тиiстi pecуpcтap мен қолайлы бiлiктi персонал бөледi.

**3.03-бөлiм. Сатып алулар**

      Стандарттық ережелер мен шарттардың 4.03-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн мынадай ережелер, егер Банк банк өзге келіспеce Жоба үшiн талап етілетiн және Қарыз қаражаты есебiнен қаржыландыруға жататын тауарларды, жұмыстарды және қызметтерді сатып алуды реттейдi:   
      (a) тауарлар, жұмыстар және қызметтер (3.03-бөлiмге қосылған консультанттардың қызметтерiн қоспағанда) ашық тендер арқылы сатылып алынады;   
      (b) 0.03-бөлiмнiң мақсаттары үшiн ашық тендер өткiзу рәсiмдерi және жергiлiктi бәсекелестiк тендер рәсiмдерiнің стандарттары ЕҚДБ тауарлар мен қызметтерді сатып алу ережесінiң 3-тарауында айтылған;   
      (с) Қарыз алушы Жобаны iске асыруға ықпал ету үшiн тартқан консультанттар ЕҚДБ тауарлар мен қызметтердi сатып алу ережесiнiң 5-тарауында айтылған рәсiмдерге сәйкес iрiктеледi;   
      (d) барлық мердiгерлiктер ЕҚДБ тауарлар мен қызметтердi сатып алу ережесiнiң қосымшасында айтылған қарау рәсiмдерiне жатады. Банк жазбаша нысанда өзге туралы Қарыз алушыға жазбаша нысанда хабарлаған уақытқа дейiн барлық келiсiм-шарттар алдын-ала қарауға жатады.

**3.04-бөлiм. Экологиялық мiндеттемелер**

      Стандарттық ережелер мен шарттардың 4.02 (а), 4.04 (а) (iii) және 5.02 (с) (iii) бөлiмдерiнiң жалпы қабылдайтын сипаттағы залалдарсыз, егер Банк өзгеге келiспесе:   
      (а) Жобаның орналасқан орнындағы юрисдикциясында анда-санда күшiне енетiн экологиялық ережелер мен нормаларға және осы күнге Еуропалық одақта бар экологиялық нормаларға (немесе Еуропалық одақта осындай нормалар қолданылмайтын болса, айтылған Дүниежүзiлiк банктiң экологиялық нұсқамасында қолданылатын нормалар) сәйкес Жобаны жүзеге асыруға; және   
      (b) жобаның объектiлерiн жобалауға қоршаған ортаны қорғау мен қауiпсiздiгiнiң тиiстi шараларын енгiзудi қамтамасыз етуге және одан кейiн Жоба үшiн дайындалған экологиялық талдаудың нұсқауларына және ЕҚДБ экологиялық рәсiмдерiне сәйкес жоба объектiлерiн салуға, пайдалануға және жөндеуге мiндеттенедi.

**3.05-бөлiм Консультанттар**

      (а) Жобаны iске асыруға жәрдем көрсету үшiн Қарыз алушы, егер Банкпен өзгеше келiсiлмесе, қажет болған кезде құрылыс жұмыстарының мердiгерлiгiне инженерлік қадағалауды жүзеге асыру үшiн қажеттi консультанттарды қоса алғанда, бiліктiлiгi және тәжiрибесi, сондай-ақ техникалық тапсырмасы Банк үшiн қолайлы болып табылатын консультанттарды және қажет болған кезде Жобаның мақсаттарына қол жеткiзу үшiн Жобаны iске асыруға жәрдем көрсету үшiн консультанттарды тартады немесе тарту мен пайдалануды қамтамасыз етедi; және   
      (b) Қарыз алушы Жобаға қатысты мәселелерге немесе Қарыз алушының операцияларына жәрдемдесу үшiн тартылған барлық консультанттарды олар функцияларын орындау үшiн қажеттi құралдармен және қолдаумен, оның iшiнде қызметтiк үй-жаймен, барлық құжаттамамен, материалдармен және олардың жұмысына қатысы бар басқа да ақпаратпен тегін қамтамасыз етедi

**3.06-бөлiм. Есептілiктi беру кезеңдiлiгi және оның**   
**талаптары**

      (а) Қарызды толық төлегенге немесе күшін жойғанға дейiн Қарыз алушы Банкке eceптi кезең аяқталғаннан кейін 90 күннен кешiктiрмей Жобаға қатысы бар экологиялық мәселелер бойынша жылсайынғы eceпті ұсынады. Осындай есептер мынадай нақты мәселелер туралы ақпаратты қамтиды:   
      (1) Жобаның орналасқан орнындағы юрисдикцияда анда-санда күшiне енетiн экологиялық ережелер мен нормаларды, экологиялық органдар жүргiзген кез келген инспекциялардың нәтижелерi, осындай экологиялық ережелер мен нормалардың кез келген жөнсiздiктерi және тарату жөнiндегi олармен байланысты іс-шаралар және қандай да болмасын осындай жөнсіздіктер үшiн салынған кез келген айыппұлдар туралы Жоба үшiн қажетті қандай да болмасын экологиялық рұқсаттардың жағдайын қоса алғанда осы күнге Еуропалық одақта бар экологиялық нормаларды (немесе егер осындай нормалар Еуропалық одақта болмаған жағдайда, айтылған Дүниежүзiлiк банктің экологиялық нұсқауында қолданылатын нормалар) сақтау туралы ақпаратты;   
      (2) жоба үшiн дайындалған экологиялық сараптаманың нұсқамаларына, ЕҚДБ Экологиялық рәсімдерге сәйкес қабылданған шаралар; және   
      (3) экологиялық органдарға Жобаға қатысты берiлген экологиялық мәселелер бойынша кез келген маңызы бар хабарламалардың, есептердің және басқа да хабарлаулардың жиынтығы.   
      (b) Қарыз алушы Жоба аяқталғанға дейiн eceптi кезең аяқталғаннан кейiн 90 күннен кешiктірмей жарты жылдық негізде Стандарттық ережелер мен шарттардың 4.04 (а) (iv) бөлiмiнде көрсетiлген Жобаның орындалуы туралы кезеңдi есептерді бередi. Осындай есептер мынадай нақты деректердi қамтиды:

      (1) Жалпы ақпарат:   
      (А) есепті жасау күнiне және есептi кезең iшiнде Жобаны icкe асыру кезiнде қол жеткізілген табиғи прогресс;   
      (В) Жобаны iске асырудағы iс жүзiнде немесе күтілетiн қиындықтан немесе шығындар мен олардың iске асыру кестесiне ықпал етуi және қиындықтарды жою мен шығындарды болдырмау үшiн қабылданған немесе жоспарланатын iс жүзiндегi шаралар;   
      (С) Жобаны аяқтау күнiнде күтiлетiн өзгерiстер;   
      (D) Жобамен байланысты персоналдың негiзгi құрамын өзгерту;   
      (Е) Жобаның құнына әсер етуi мүмкiн мәселелер; және   
      (F) Жобаның қандай да болмасын экономикалық жүзеге асырылуына әсер ету мүмкiндiгi бар кез келген оқиғалар немесе қызмет.   
      (2) Жобаның әрбiр Бөлiгiнiң шеңберiнде келтiрiлген шығындары егжей-тегжейленген қаржылық есептiлiк және есеппен бiрге қарызды iрiктеу, олар мыналарды көрсетедi:   
      (А) бастапқы сметалық құн;   
      (В) өзгерту себептерi көрсетiле отырып, осындай болған кезде қайта қаралған сметалық құн;   
      С) бастапқы ұйғарылатын шығыстар мен осы күнге iс жүзiндегi шығыстар;   
      (D) осы күнге iс жүзiндегi шығыстардың осы күнге бастапқы шығыстар сметасынан ауытқу себептерi;   
      (Е) жылдың басқа тоқсанына арналған ұйғарылатын шығыстар.   
      (с) қоршаған ортаға, денсаулығына немесе қауiпсiздiгiне елеулi терiс әсерi болуы мүмкiн Жобаға байланысты оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай туындағаннан кейiн тез арада Қарыз алушы осындай оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай сипатын және оларды жою үшiн Қарыз алушы немесе Атқарушы агенттiк қабылдайтын кез келген қадамдарды көрсете отырып бұл туралы Банктi факспен хабардар етедi. Егер қандай-да бiр қолданылатын заң мемлекеттiк органды осындай оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай туралы хабардар етудi талап етсе, осындай оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай қаза табуға немесе ауруханаға жатқызуды талап ететiн көптеген қауiптi ауыр жарақаттарға әкеп соқтырса немесе осындай оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай жұртшылыққа бұқаралық ақпарат құралдары немесе өзге жолмен белгiлi болса, жоғарыда айтылғанның жалпы қолданылатын сипатына залалсыз оқыс оқиға немесе жазатайым жағдай қоршаған ортаға, денсаулық пен қауіпсiздікке елеулi терiс әсер етуi мүмкiн.

**IV бап - Қаржылық міндеттемелер**

**4.01-бөлiм. Қаржылық есеп пен есептiлiк**

      (а) Қарыз алушы:   
      (1) дәйектi қолданылатын халықаралық бухгалтерлiк есеп нормаларына сәйкес көрсету үшiн жеткiліктi рәсiмдер қолдануға, есеп пен шоттар жүргізуге, жобаға қатысы бар операциялар, ресурстар мен шығындар, жобаның мониторингi мен дамуын есепке алу үшiн (ол бойынша шығыстарды және оның есебiнен алынатын пайданы қоса алғанда);   
      (2) 4.01 (а) Бөлiмiнде көрсетілген арнайы шотты қоса алғанда халықаралық аудит қағидаттары мен нормаларына сәйкес банк үшiн қолайлы тәуелсiз аудиторлардың әрбір қаржы жылы үшiн есеп пен шоттардың аудитін ұйымдастыруға;   
      (3) Банкке дайын болуына қарай, бiрақ қалай болғанда да әрбiр қаржы жылы аяқталғаннан кейін алты айдан кешіктірмей Банк негізді түрде сұрататын көлемде және егжей-тегжейлi тәптіштей осындай аудиторлар өткізген аудит туралы есепті Банкке беруге;   
      (4) Банкке осындай есептілік пен шоттарды қамтитын өзге ақпаратты және Банк мерзімді сұратуы мүмкін аудитті беруге міндеттенеді.

**V бап - Тоқтатып қою, жылдамдату, күшін жою**

**5.01-бөлiм. Тоқтатып қою**

      Мына төмендегі 7.01. (a) (xiv) Бөлiмiнің мақсаттары үшін Стандарттық ережелер мен шарттар келісілдi.   
      (а) Жобаның аясында жасалған немесе қайта жаңартылған активтерге меншiк құқығы Қарыз алушы болып табылмайтын тарапқа берілдi.

**VI бап Күшіне енуі**

**6.01-бөлім. Күшіне ену шарттары**

      Мынадай шарттар осы Келiсiм күшiне ену үшін қосымша шарттар ретінде Стандартты ережелердiң 9.02 (с) бөлiмiнiң мақсаттары үшiн айтылады.   
      (а) Атқарушы агенттiк мiндеттердiң қосарлануын жою және тендерлiк негiзде жолдарды мерзiмдi жөндеу мен ұстауға арналған барлық келiсiм-шарттар жасасу мәселелерiн қоса алғанда автожол саласын қайта құрылымдау туралы нысаны мен мазмұны бойынша Банк үшiн қанағаттанарлық жоспар мен кестенi береді;   
      (b) Банкке нысаны мен мазмұны бойынша Банктi қанағаттандыратын, 2004 жылы контрагенттiң Жобаға жеткiлiктi бюджет қаржысын бөлуге қаражаты бар екендігiн растайтын дәлел ұсынылады.

**6.02-бөлiм. Заң қорытындысы**

      (а) Стандартты ережелер мен шарттардың 9.03 (а) бөлiмiнiң мақсаттары үшiн заң консультантының қорытындысы немесе қорытындыларын Қарыз алушының атынан Әдiлет министрi бередi және мыналар Банкке берiлетiн қорытындыға немесе қорытындыларға енгiзуге жататын қосымша мәселелер ретiнде келiсiледi.   
      (1) Келiсiмдi Қарыз алушының Парламентi бекiтуi тиiс.

**6.03-бөлiм. Күшiне енбеуiне байланысты Келiсiмнiң**   
**қолданылуын тоқтату**

      Осы келiсiмге қол қойылған күннен кейiн 120 күннен тұратын күн Стандартты ережелер мен шарттардың 9.04-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн келiсiледi.

**VII бөлім - Әр түрлі**

**7.01-бөлiм. Хабарлау**

      Мынадай мекен-жайлар Стандартты ережелер мен шарттардың 10.01-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн берiледi:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
       Қарыз алушы:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
      Қаржы министрлiгi   
      473000 Астана   
      Жеңiс даңғылы, 33   
      Қаржы министрiнiң назарына   
      Факс: +3172 717762

Банк:   
      Еуропа Қайта құру және Даму банкi   
      One Exchange Sguare   
      Лондон ЕC2А 2JN

      Операцияларды басқару бөлiмiнiң   
      назарына   
      Факс: +44-20-7338-                     6100   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      Осыған куәландыра отырып тиісінше өздерiнiң уәкiлеттi өкiлдерi арқылы әрекет ететiн тараптар осы Келiсiмге төрт данада қол қойды және жоғарыда көрсетiлген [ ] күнi және жылы жеткiздi.

      Қазақстан Республикасы   
      Қолы:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
           Аты-жөнi:   
           Лауазымы:

      Еуропа Қайта Құру және Даму Банкі   
      Қолы:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
           Аты-жөнi:   
           Лауазымы:

**1 Қосымша - Жобаны сипаттау**

      1. Жобаның мақсаты Қарыз алушыға Батыс Қазақстанда Атырау-Ақтау жолын жаңартуға көмек көрсетуге және қарыз алушының автожол саласын қаржыландыру мен басқаруды жетiлдiруге жәрдемдесуге негiзделген.   
      2. Жоба Банкпен және Қарыз алушымен келiсiлген өзгерiстердi мерзiмдi енгізуге жататын мынадай бөлiмдерден тұрады:   
      А бөлiмi: Атырау-Ақтау жолын қайта жаңарту   
      В бөлiмi: Құрылысты қадағалау   
      С бөлiмi: Консультациялық қызметтер   
      С-1 Халықаралық нормаларға сәйкес ауыр жүк көлiк құралдарынан алымды қайта құрылымдау жоспарын әзiрлеу үшiн қажеттi консультациялық қызметтер.   
      С-2 Жол жабындысын басқару жүйесiн жетiлдiру арқылы жолдарды ұстауды басқаруды жетiлдiру үшiн қажеттi консультациялық қызметтер С-3 Жобаны iске асыру үшiн қажеттi консультациялық қызметтер.   
      3. Жоба шамамен 2007 жылы қарашада аяқталатын болады.

**2-қосымша - Қарыздың санаттары және таңдау**

      1. Осы Қосымшаға қоса берiлетiн кестеде Қарыз санаттары, әрбiр Санатқа бөлiнетiн Қарыз сомасы, сондай-ақ осы Санатта қаржыландыруға жататын пайыздық қатынаста шығыстар жазылады.   
      2. Жоғарыда көрсетiлген параграфтың ережелерiне қарамастан, Қарыз туралы Келiсiмге қол қойылған күнге дейiн шеккен және төленген шығындарға қатысты қарызды таңдап алу жүргiзiлмейдi.

**2-қосымшаға Толықтыру**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
Санаты           Қарыз валютасында             Қаржыландыруға   
                 бөлiнетiн Қарыз               жататын шығындар   
                 сомасы                        пайызы 1   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
(1) Жобаның А    111 500 000                   Қосылған құн салығы   
бөлiгi бойынша                                 есепке алынбаған   
жолды                                          келiсiм-шарттың   
жаңғыртудың бiр                                құнынан 85% 2   
бөлiгi бойынша   
жұмыстар   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
(2) Жобаның В    5 000 000                     Келiсiм-шарт құнынан   
бөлiгi бойынша                                 50% 2   
құрылысты   
қадағалау   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
(3) Күтiлмеген   1 508 000   
шығыстар   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
(4) Бiржолғы     1 192 000   
комиссия   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
Барлығы          119 200 000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
1 Қарыз қаражаты қосылған құн салығын және басқа да салықтар мен баждарды қаржыландыру үшiн пайдаланылмайды.   
2  Қарыз алушы мен Банк арасындағы жазбаша келiсiм құралымен арту жағына түзетiлуi мүмкiн Қарыз алушы қаржыландыруға жататын шығындар пайызы

**3-Қосымша - Арнайы шот**

      1. Осы Қосымшаның мақсатыңда мына терминдердiң мынадай мәнi бар:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
"Қолайлы санат"        - 2-қосымшаға Толықтыруға сәйкес 1 және 2   
                       санаттар.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
"Қолайлы шығыстар"     - Жобаны iске асыру үшiн қажеттi қарыз   
                       есебiнен қаржыланатын және 2-қосымшаның   
                       ережелерiне сәйкес Қолайлы санаттарға   
                       мерзiмдi жатқызылатын тауарлардың,   
                       жұмыстардың, қызмет көрсетулердiң   
                       негiздемелі құнын есепке ала отырып   
                       жасалатын шығыстар.   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
"Арнайы шоттың ең      - бec миллион долларға ($5 000 000) тең сома.   
жоғарғы сальдосы"   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
"Арнайы шоттан         - екi жүз мың долларға ($200 000) тең сома.   
iрiктеудің ең   
жоғарғы сомасы"   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      2. Арнайы шоттан төлемдер осы Қосымшаның ережелеріне сәйкес Қолайлы шығыстар бойынша жүзеге асырылады.   
      3. Есептерден, тәркiлеуден және мүлікке тыйым салудан тиісінше қорғауды қоса алғанда, Банк үшiн қанағаттанарлық шарттарға сәйкес Арнайы шот ашуға болатындығы туралы Банктен қанағаттанарлық дәлелдемелер алғаннан кейін Қарыз алушы Арнайы шоттың ең жоғарғы сальдосынан аспайтын және Арнайы шоттан іріктеудiң ең жоғарғы сомасынан кем емес бастапқы соманы Арнайы шотқа бұдан әрi орналастыра отырып, Қол жетерлік соманы iріктеуді жүзеге асыруға құқылы.   
      4. Бұдан әрi Қарыз алушы қол жетерлiк сомадан қосымша соманы іріктеуді жүзеге асыруға және 6-тармақтан төмен белгіленген шектеулерге және қарызды әрбiр іріктеу бойынша мынадай шарттарға сәйкес Арнайы шотқа көрсетiлген соманы орналастыруға құқылы:   
      (a) Қарыз алушы шоттан көшірмені және құжаттаманы, сондай-ақ Арнайы шоттан алынған соманы қолдануға жататын кез-келген басқа да дәлелдемелердi Банкке бередi.   
      (b) Талап етілген қарыз іріктеудi жүзеге асырғаннан және осындай соманы Арнайы шотқа орналастырғаннан кейін Арнайы шоттың сальдосы Арнайы шоттың ең жоғарғы сальдосынан асып кетпеуі қажет.   
      (c) Банкпен мерзiмдiк келiсу жағдайларын қоспағанда, Арнайы шотта бұдан әрi орналастырылатын талап етiлген қарызды iрiктеу сомасы Арнайы шоттан iрiктеудiң ең жоғарғы сомасынан төмен болмауы қажет.   
      5. Қарыз алушы осы Қосымшаның 4 (а) тармақшасының талабына нұқсан келтірмей Банктiң негiздемелi талабы бойынша кез-келген уақытта сальдо және Арнайы шоттың басқа да бөлшектерi туралы есеп, соның iшiнде шоттан көшiрмелер мен басқа да құжаттар және осы Қосымшамен белгiленген талаптарға сәйкес Арнайы шоттан төлемдердi жүзеге асыратын дәлелдемелер бередi.   
      6. Қарыз алушының осы Қосымшаның 4-тармағының ережесiне қарамастан, егер Банкпен өзгелей келiсiлмеген жағдайда, Арнайы шотқа бұдан әрi орналастыpa отырып жеткiлiктi сомамен қарызды ірiктеудi жүзеге асыруға құқығы жоқ:   
      (а) егер Банк кез-келген уақытта бұдан әрi қарызды iрiктеудi 2.03 (а) Бөлiмнiң ережелерiне сәйкес жүзеге асыруы қажет деп белгiлесе; немесе   
      (b) егер Қолайлы санаттарға жататын жеткiлiктi сома Арнайы шоттың ең жоғарғы сальдосының мөлшерiнен екi есе артық болса.   
      Кейiнiрек тиiстi Қолайлы санаттарға жатқызылған қарызды iрiктеуге қатысты Банк Қарыз алушыға хабарламада көрсете алатын рәсiмдер сақталады. Осындай қарызды бұдан әрi iрiктеу Банк хабарлама алған күнге Арнайы шоттың депозитiнде бар барлық сома қолайлы шығыстарға төлемдi жүзеге асыру үшiн пайдаланылатынына сенiмдi болғаннан кейiн ғана жүзеге асырылады.   
      7. Егер Банк кез-келген уақытта Арнайы шоттан төлем деп белгiлесе немесе Арнайы шоттың өзi:   
      (а) шығыстарды жабу үшiн немесе осы Қосымшаның 2-тармағына сәйкес келмейтiн мөлшерде пайдаланса; немесе   
      (b) Банкке берiлетiн дәлелдемелермен негiзделмесе;   
      онда Банк Қарыз алушыдан:   
      (1) Банк талап ете алатын қосымша дәлелдемелердi беруiн; және/немесе   
      (2) қолайлы шарттарға сәйкес келмейтiн немесе негiзделмеген осындай төлемнiң не оның бөлiгiнiң сомасына тең соманы Арнайы шотқа орналастыруды (немесе Банктiң талабы бойынша Банкке төлеудi) талап етуге құқылы.   
      Жоғарыда аталған (а) немесе (b) тармақшаларға сәйкес осылай белгiлеген жағдайда, егер Банк Арнайы шотта кейiн орналастыра отырып өзгелей келiспесе, Қарыз алушы не (А) Арнайы шотта орналастырмағанша немесе қолайлы шарттарға сәйкес келмейтiн немесе негiзделмеген төлем (немесе оның бөлiгi) сомасына тең соманы Банкке төлемегенше не (3) Банктiң талаптарына жауап беретiн қосымша дәлелдемелердi, Арнайы шоттан алынған пайдалануға тиiстi соманы бермейiнше қарызды бұдан әрi iрiктеу жүзеге асырылмайды.   
      8. Егер:   
      (а) Арнайы шот бойынша төленбеген сома қолайлы шығыстар жөнiндегi қосымша төлемдердi жабу үшiн талап етiлмейтiндiгiн Банк кез-келген уақытта белгiлесе; немесе   
      (b) Банк Қарыз алушыны 7 (2) тармақшаға сәйкес соманы Банкке төлеудi мiндеттесе;   
      онда Қарыз алушы Банктен хабарлама алғаннан кейiн мерзiмiнен бұрын осындай сомаға тең мөлшерде дереу Қарыз бөлiгiн Банкке төлейдi. Осы мақсат үшiн төменде көрсетiлген 10-тармаққа сәйкес пайыз төлеген күнге сәйкес Қарызды мерзiмiнен бұрын өтеу туралы талап тоқтатылады.   
      9. Қарыз алушы Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.07 (а) Бөлiмiне сәйкес Банкке алдын-ала хабарлама жiберiп, Арнайы шотқа салынған қаражаттардың бәрiн не бiр бөлiгiн пайыз төлейтiн кез-келген күнге мерзiмiнен бұрын төлеуге құқылы.   
      10. Жоғарыда көрсетiлген 8 немесе 9-тармақтарға сәйкес мерзiмiнен бұрын өтеу Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.07 Бөлiмiне сәйкес жүзеге асырылады, дегенмен: (а) Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.07 (c)(i)(A) Бөлiмiне қарамастан мерзiмiнен бұрын өтеу сомасы қарызды мерзiмiнен бұрын өтеудiң ең кiшi сомасына сәйкес келмеуi қажеттiгiн және (b) мерзiмде қарызды мерзiмiнен бұрын өтеу кезiнде пайыз төлеу күнiне сәйкес келмейтiнiн есепке ала отырып, Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.10 Бөлiмiне сәйкес шарттардың өзгеруiне байланысты шығындар жабылады. Жоғарыда көрсетiлген 8 немесе 9-тармақтарға сәйкес мерзiмiнен бұрын өтелген жағдайда, Банк Стандарттық ережелер мен шарттардың 3.07 (с)(іі) Бөлiмiн басшылыққа алады.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК